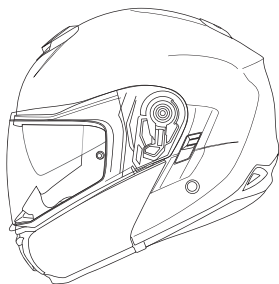




Kabuto

Japan

IBUKI



Bruksanvisning

Manuel d'utilisation / Gebrauchsanweisung

Manuale d'istruzioni Indice / Manual de instrucciones

Handleiding / Bruksanvisning

Instrukcja obsługi / Instruktionsmanual

Εγχειρίδιο χρήσης / Manual de instruções

Käyttöopas / 日本語



IBUKI Bruksanvisning Innehållsförteckning S-1

Beskrivning av hjälm S-2

I. För säker och bekväm användning

Anmärkningar innan användande S-3

II. Att använda funktionella komponenter

- 1** Fästa hakremmar S-5
- 2** Öppna/Stänga hakskydd S-6
- 3** Öppna/Stänga integrerat solvisir S-8
- 4** Öppna/Stänga ventilation S-9
- 5** Pinlock® Insättningslins original S-11

III. SKÖTSEL

–Exteriör–

- 6** Avlägsna/Ersätt visir S-14
- 7** Avlägsna/Ersätt integrerat solvisir S-16
- 8** Avlägsna/Ersätt visirspärrhake S-18
- 9** Avlägsna/Ersätt hakskydd S-20

–Interiör–

- 10** Avlägsna/Ersätt hakremsskydd S-21
- 11** Avlägsna/Ersätt kindvaddering S-22
- 12** Avlägsna/Ersätt innervaddering S-24
- OBS!** Utbytbara kindvadderingar, innervaddering och hakremsskydd S-25
- VIKTIGT** Rengöring av innervaddering, kindvadderingar och hakremsskydd S-25
- 13** Avlägsna/Ersätt vindlucka S-26
- 14** Avlägsna/Ersätt Breath Guard-6 S-27

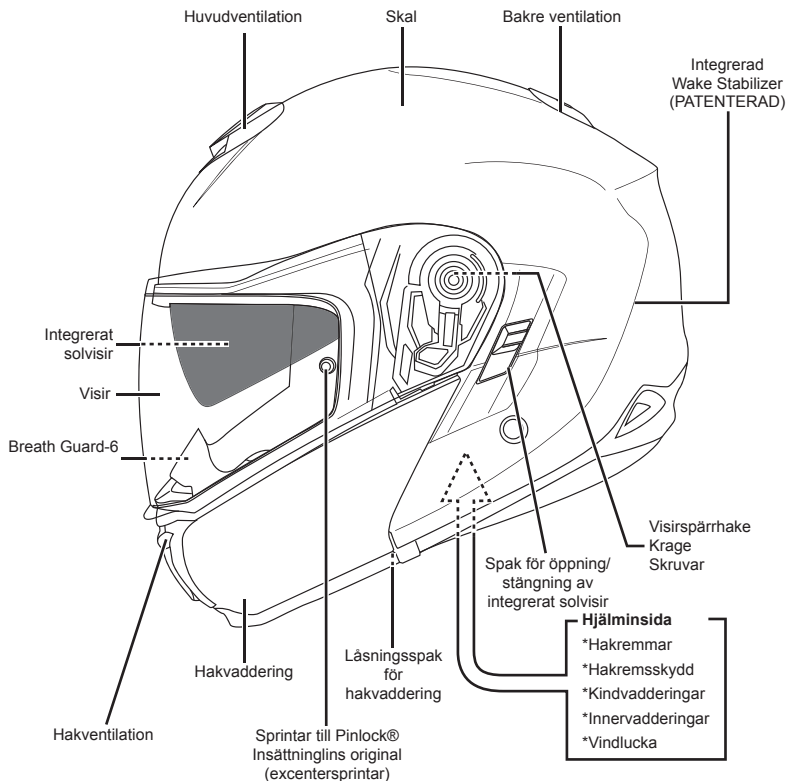
IV. Förfrågningar • Reservdelslista • m.m.

Cupro/ester komposit och MOFF® S-28

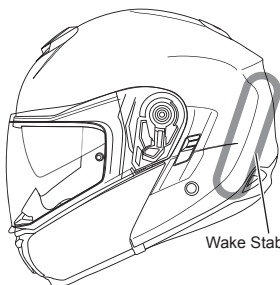
Kontakt för frågor och reparationsönskemål S-28

IBUKI reservdelslista och tabell för S-29

IBUKI Hjälmbeskrivning



SWE



Wake Stabilizer PATENTERAD

Integrerad Wake Stabilizer PATENTERAD

Wake Stabilizern PATENTERAD, KABUTO's unika system, har utvecklats genom analys av resultat från vindtunnelexperiment i flera vinklar. Detta unika system kontrollerar luftflödet runt hjälmen och reducerar belastning under åkning.

ANMÄRKNINGAR INNAN ANVÄNDNING

Tack för att du har köpt en KABUTO-hjälm.

Denna bruksanvisning beskriver korrekt hantering, olika funktioner och hur man avlägsnar/ersätter var och av denna hjälms delar. Var god läs denna manual noggrant innan användning

Efter genomläsning, spara manualen för framtida bruk.

Hjälmen är bara en säkerhetsdetalj, den är avsedd att minimera risk vid en olycka. Den kan inte garantera full säkerhet. Använd denna hjälm korrekt med detta i åtanke. Var vänlig förstå och följ instruktionerna och informationen i denna instruktionsmanual för att njuta av en säker åkning.

Välj rätt storlek!

Det är mycket farligt att använda en för stor hjälm. Den kan skaka vid åkning. Om du bär en för liten hjälm kommer den trycka mot och skada ditt huvud. Därför är det viktigt att välja rätt storlek.

Fäst hakremmarna innan åkning

Hjälmen är designad för att hållas fast med remmar under hakan. För att säkerställa korrekt skydd ska hjälmen passa ditt huvud. Vid användning, justera den så den vilar korrekt på huvudet, fäst hakremmarna för att säkerställa säkerheten. Hakremmarna förhindrar hjälmen från att komma av i de flesta fall.

Använd aldrig hjälmen efter en kollision

Vadderingar är essentiella för hjälmens tänkta prestanda. Denna hjälm har designats för att absorbera kollisionens energi när komponenter som skal och vadderingar delvis förstörts vid en kollision. Även om det inte finns några synliga skador kan den bli allvarigt skadad vid en lätt kollision. Oavsett hur stor skadan är ska hjälmen som utsatts för en kollision eller misshandlats inte användas igen. Hantera alltid hjälmen försiktigt, och säkerställ att ingen sitter på den eller tappar den.

Modifiera aldrig hjälmen

För att till fullo bibehålla prestandan hos denna hjälm, försök aldrig ta isär eller förändra hjälmen på något sätt, såsom att göra hål i den, skära i den, skrapa bort skyddsvadderingen, eller förändra remmarna.

Vård och rengöring av hjälmen

Rengör hjälmen med en mjuk trasa, använd vanligt pH-neutralt rengöringsmedel utspätt med rent vatten. Trasan ska inte vara genomblöt. Torka sedan av hjälmen försiktigt med en ren, våt mjuk trasa och lämna den att torka helt, men inte i direkt solljus. När det gäller hjälmar med borttagbart innanmäte, läs bruksanvisningen noga för den modellen innan du försöker ta bort innanmätet och genomföra rengöringen enligt den beskrivning som ges. För att rengöra visiret, använd inte saltvatten eller varmt vatten (över 50°C).

Undvik att måla eller applicera lösningsmedel

Färg, lim, klistermärken etc (eller användande av andra rengöringsmedel eller lösningsmedel än de rekommenderade) kan inte bara försämra hjälmens ursprungliga skyddsförmåga avsevärt, utan även åsamka skador på hjälmen som inte kan ses med blotta ögat.

Hantera din hjälm försiktigt

Undvik att kasta hjälmen på golvet eller att sitta på den. Hjälmen absorberar stötar varje gång den hanteras ovarsamt och dess kapacitet att absorbera stötar försämras. Hantera din hjälm försiktigt för att försäkra dig om dess fulla avsedda funktion i händelse av en olycka. Använd inte hjälmen för något annat syfte än för att skydda ditt huvud vid åkning.

Förvaring av hjälmen

Efter användning, stoppa undan hjälmen i den avsedda hjälmväskan och förvara på en jämn yta som en hylla; hjälmen kan skadas om den rullar runt eller faller ner. Lämna aldrig hjälmen i direkt värme över 50°C, t.ex. bredvid ett element eller i direkt solljus i en bil.

Vård och rengöring av visir

Efter användning av din hjälm, torka av smuts på visiret (t.ex. döda insekter, lera, sand, damm, etc.) med en blöt, mjuk trasa och torka den sedan helt ren med en torr, mjuk trasa. När visiret blir vått (t.ex. regnvatten) bör det torkas av med en mjuk trasa efter användning. När du rengör visiret, använd aldrig några petroleumbaserade lösningsmedel eller rengöringsmedel som innehåller slipmedel. Kontakt med petroleumprodukter och andra lösningsmedel kan försämra de optiska egenskaperna och försämra den mekaniska styrkan. För att rengöra visiret, applicera vanligt pH-neutralt rengöringsmedel utspätt med rent vatten, använd en mjuk trasa och torka varsamt. Slutligen, torka det torrt med en luddfri, mjuk trasa. För att rengöra visiret, använd inte saltvatten eller varmt vatten (över 50°C).

Viktigt angående visiret

Om visiret är markerat "Day Time Use Only" är sikten begränsad till dagsljus och det är då inte lämpat för användning på natten. Tonade linser är inte lämpade för användning på natten. Visir och skyddsglasögon med repor försämrar sikten vilket är mycket farligt. Sådana visir ska aldrig användas på natten och bör ersättas. Kontakt med petroleumprodukter och andra lösningsmedel kan försämra de optiska egenskaperna och försämra visirets styrka. Försök aldrig öppna, stänga eller ta av visiret under åkning.

Anmärkningar rörande användning av helansiktshjälm

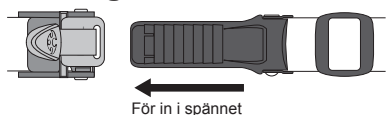
När du har på dig en helansiktshjälm hålls temperaturen i hjälmen så gott som konstant under åkning, men omgivningarna förändras ständigt eftersom du förflyttar dig med hög hastighet. Därför kan visiret imma igen vid plötsligt regn, om man åker in i en tunnel eller på en plats med stor höjdskillnad, på grund av temperaturskillnaden inuti och utanför hjälmen. Om sådan risk är att vänta, var god iaktta försiktighet genom att justera visiret eller sakta ner farten i förväg.

Öppna eller stäng inte visiret eller justera inte ventilationsluckan under åkning, eftersom detta är mycket farligt. Justera visiret innan åkning.

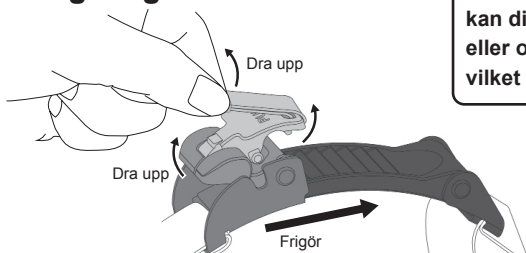
1 Fästande av hakremmar

Spännet gör det enkelt att sätta på och ta av din hjälm.

Fästning



Lösgöring

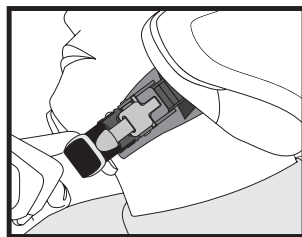
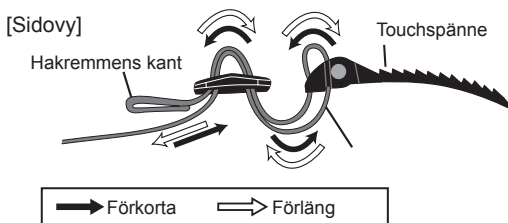


! VARNING!

Se till att du fäster touchspännet ordentligt innan du åker.

Om touchspännet inte är fästat eller inte fästat på ett säkert sätt kan din hjälm trilla av vid en olycka eller om du ramlar när du kör, vilket kan leda till allvarliga skador.

•Justera längden på hakremmarna



! VARNING!

Se till att justera längden på hjälmens hakremmar korrekt. Annars kan din hjälm falla av eller strypa dig vid händelse av en olycka när du åker. Hakremmar spelar en mycket viktig roll. Var därför vänlig och justera hakremmarna på din hjälm korrekt och säkert innan du åker.

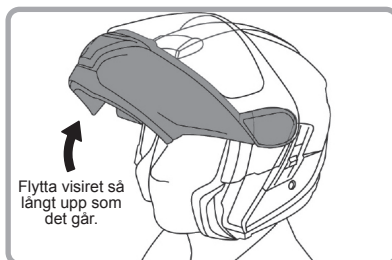
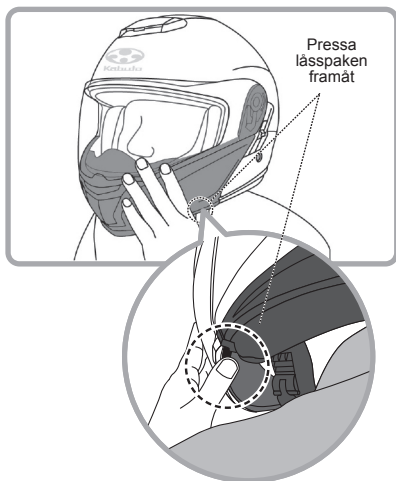
2 Öppna/Stäng hakskydd

Denna hjälm har ett system för att öppna och stänga hakskyddet.

[För att öppna hakskyddet]

Pressa låsspaken på hakskyddet som figuren visar, öppna hakskyddet så långt det går

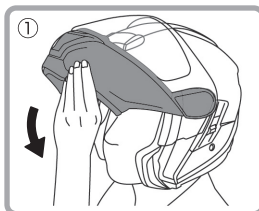
*Hakskyddet stoppar endast vid fullt öppnad eller stängd position.



[För att stänga hakskyddet]

Håll hakskyddet som figuren visar, och dra ner det tills ett klickande ljud hörs.

*Se till att stänga ordentligt och låsa.



Fortsätt till sidan 7



! OBSERVERA!

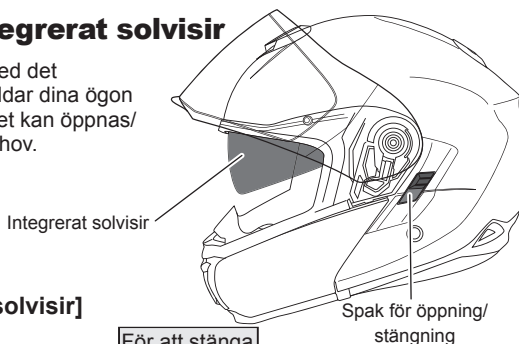
- Var vänlig öppna hakskyddet försiktigt. Annars kan fästdelen och spärrsystemet gå sönder.
- Låssystem anpassat för stabil stängning. Var vänlig att vara försiktig så att fingrar inte kommer i kläm vid stängning av hakskyddet.

! VARNING!

- Justera inte hakskyddet vid åkning. Det är mycket farligt. Justera den innan åkning.
- Hakskyddet stoppar endast vid fullt öppnad eller stängd position. Använd aldrig hakskyddet öppnat på något sätt under åkning. Var vänlig att se till att du åker med den i stängt läge.
- Det är mycket farligt att åka med hakskyddet öppet. Luftrycket från vinden på hakskyddet kommer vara mycket stort och kan skada din nacke eller leda till en allvarlig olycka.
- Se till att kontrollera och dra åt kragkruven regelbundet. Att åka med lösa skruvar är mycket farligt eftersom visiret kan förflyttas under åkning, och det kan leda till en allvarlig olycka.

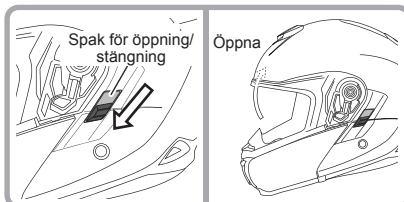
3 Öppna/Stäng Integrerat solvisir

Den här hjälmen är utrustad med det integrerade solvisiret som skyddar dina ögon från bländning under dagtid. Det kan öppnas/stängas i enlighet med dina behov.



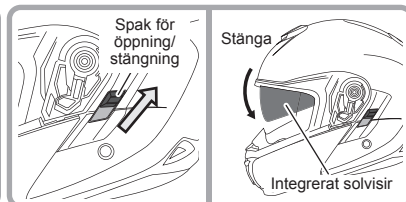
[Öppna/Stäng integrerat solvisir]

För att öppna



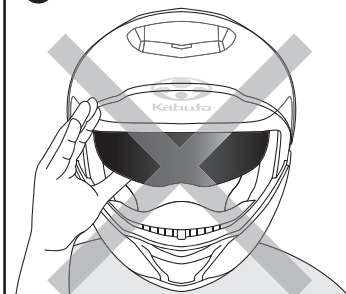
Dra spaken neråt för att öppna det integrerade solvisiret.

För att stänga



Dra spaken uppåt för att stänga det integrerade solvisiret.

! VARNING!



Manövrera inte det integrerade solvisiret genom att hålla det direkt med din hand, då kan solvisiret skadas. Manövrera det med spaken för öppning/stängning.

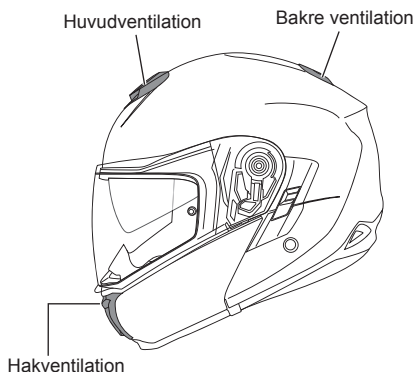
! VARNING!

- Öppna det integrerade solvisiret under natten eller under åkningar i en tunnel.
- Öppna det integrerade solvisiret när du förväntar dig temperaturväxlingar så som i plötsligt regn, direkt efter att ha åkt in i en tunnel eller en plats med stor höjdskillnad. I de situationerna kan det integrerade solvisiret plötsligt imma igen på grund av skillnaden i temperatur utanför och innanför hjälmen.

! Om spaken för öppning/stängning går sönder

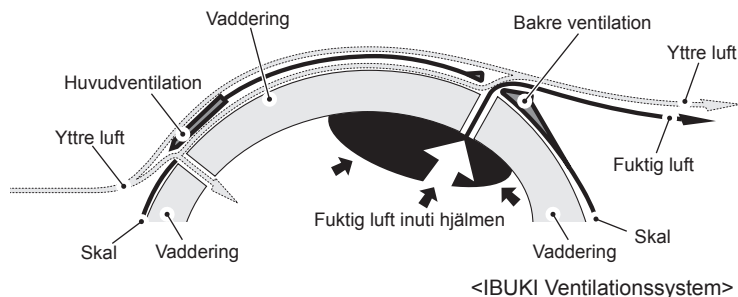
I det fall spaken för öppning/stängning gått sönder, kontakta en auktoriserad Kabuto återförsäljare för detaljerad information. (se sidorna 28-30) Efter inspektion kan det hända att din lagningsorder inte kan genomföras om det bedöms att hjälmens säkerhetsprestanda inte kan säkerställas genom reparation.

4 Spak för öppning/stängning av ventilation



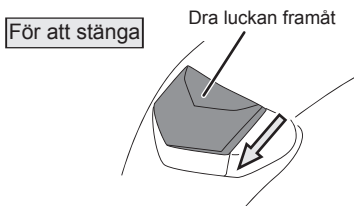
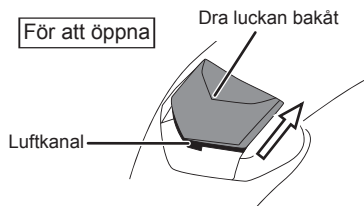
Ventilationssystem:

Ventilationssystemet tar effektivt in yttre luft och trycker ut den inre, fuktiga och kvava luften genom luftrycket framifrån under åkning. Ventilatorerna är utrustade med en lucka som förhindrar att kall luft och vattendroppar kommer in i hjälmen.



SWE

[Öppna/Stäng huvudventilation]

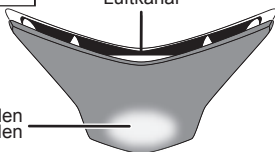


[Öppna/Stäng hakventilation]

För att öppna

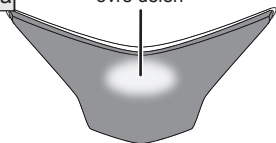
Luftkanal

Tryck på den undre delen



För att stänga

Tryck på den övre delen

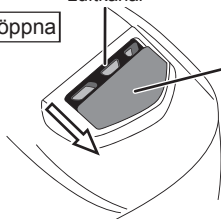


[Öppna/Stäng bakre ventilation]

För att öppna

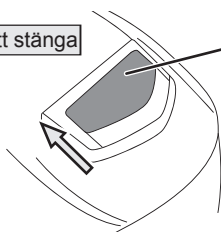
Luftkanal

Dra luckan bakåt



För att stänga

Dra luckan framåt



! OBSERVERA

Applicera inte hårt tryck på ventilatorerna.
Se till att behandla dem varsamt.

! VARNING!

- Justering av luckan under åkning är mycket farligt. Justera aldrig luckan under åkning. Justera den innan åkning.
- Luftkanalerna (luftintag och utloppshål) på var och en av ventilatorerna är utformade i rätt storlek och kvantitet för den kraftiga stöt som kan inträffa vid olycka eller om du faller omkull. Förändring genom att förstora eller göra fler luftkanaler skulle reducera säkerhetsprestandan markant och kan orsaka allvarliga skador vid en olycka. Förändra aldrig din hjälm.

! Reparation av ventilerna

I det fall en ventil är trasig ska du antingen köpa en ny för att byta själv, eller låta en auktoriserad Kabuto-återförsäljare reparera den (se sidorna 28-30). Vänligen notera att den auktoriserade Kabuto-återförsäljaren kommer att neka reparationsarbetet om de anser att hjälmens säkerhet och funktion inte kan återfås efter reparation.

5 Pinlock® Insättningslins original



Pinlock® Insättningslins original har internationellt patentskydd och är ett registrerat varumärke som tillhör Pinlock systems B.V. Ytterligare patent har ansöpts.

[Pinlock® Insättningslins original]

Pinlock® Insättningslins original skyddar visiret från imma som orsakas av termiska förändringar på vintern eller vid regnigt väder, etc.

Att bibehålla korrekt avstånd mellan visiret och Pinlock® Insättningslins original ger klar sikt genom att den inre och den yttre temperaturen balanseras.

[Hur man passar in Pinlock® Insättningslins original]

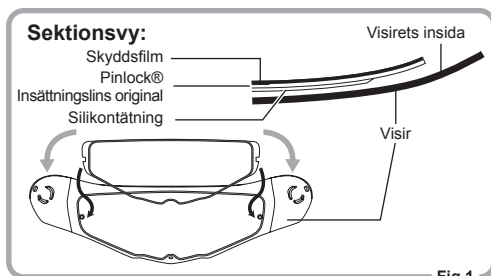


Fig.1

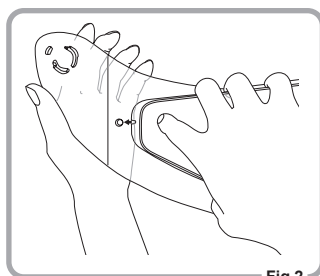


Fig.2

1. Sätt silikontätningssidan av Pinlock® Insättningslins original på insidan av visiret, utan att dra av skyddsfilm från linsen. Sätt sedan Pinlock® Insättningslins original på insidan av visiret genom att klicka fast den i excentersprintarna. (Fig. 1 och 2)

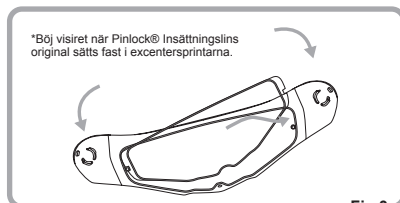


Fig.3

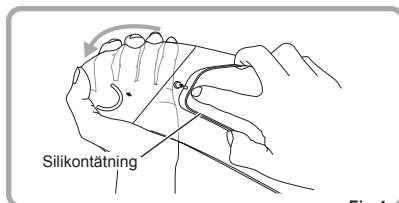
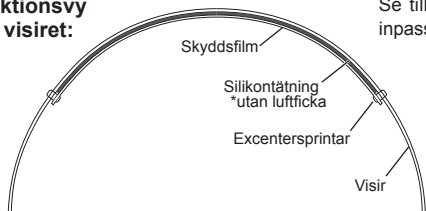


Fig.4

2. Böj visiret försiktigt tills det är plant. Därefter, klicka fast den andra sidan av Pinlock® Insättningslins original i excentersprintarna och låt sedan visiret försiktigt återgå till dess ursprungliga krökta form. Se till att Pinlock® Insättningslins original är inpassat i höljet (Fig. 3, 4 och 5). (Fortsätt vid 3 på nästa sida)

Sektionsvy av visiret:



Se till att Pinlock® Insättningslins original är inpassad i höljet.

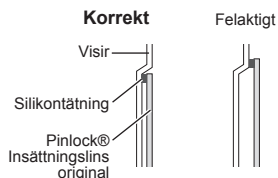


Fig.5

3. Se till att silikontätningen på Pinlock® Insättningslins original är fäst i visiret genom att montera visiret på hjälmen. Om det finns något utrymme mellan dem, se "Hur man justerar Pinlock® Insättningslins original efter montering" och justera linsen.

*Var god montera visiret på hjälmen när du kontrollerar om Pinlock® Insättningslins original är fäst på visiret. Annars kan visiret tryckas ut av trycket från linsen och det går då inte att säkerställa att linsen sitter som den ska på visiret.

4. Dra av skyddsfilmen från Pinlock® Insättningslins original.

[Hur man avlägsnar Pinlock® Insättningslins original]

1. Avlägsna visiret från hjälmen.
2. Avlägsna Pinlock® Insättningslins original från excentersprintarna genom att böja på visiret. (Fig.6)

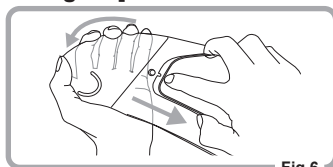


Fig.6

[Hur man justerar Pinlock® Insättningslins original efter montering]

Justera Pinlock® Insättningslins original om det finns något utrymme mellan linsen och visiret.

1. Avlägsna visiret från hjälmen och avlägsna Pinlock® Insättningslins original från visiret.
2. Justera excentersprintarna genom att vrida på dem med ett verktyg. (Fig. 7)
3. Sätt tillbaka Pinlock® Insättningslins original på visiret. Se till att det inte finns något utrymme mellan Pinlock® Insättningslins original och visiret när du har satt på visiret på hjälmen. Om det finns något utrymme, var god gör om samma procedur igen.

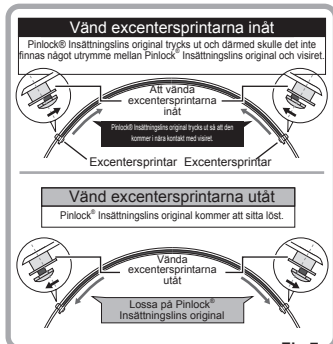


Fig.7

*Var god läs "OBSERVERA" och "OBSERVERA "Pinlock® Insättningslins original" noggrant.

! VARNING

- Böj visiret när du sätter på Pinlock® Insättningslins original. Annars kan excentersprintarna skadas.
- Rengör insidan av visiret innan du sätter på Pinlock® Insättningslins original. Var noga med att inte vidröra den immskyddande delen av silikontätningen på Pinlock® Insättningslins original.
- Använd inte några petroleumprodukter, thinner, fönsterputs el. dyl. De försämrar materialet i Pinlock® Insättningslins original.
- Lämna inte Pinlock® Insättningslins original där temperaturen kan överstiga 50°C eller nära ett element, använd inte heller en tork eller eld för att torka. Värme kan försämra materialet hos Pinlock® Insättningslins original.

! OBSERVERA *Pinlock® Insättningslins original

- Pinlock® Insättningslins original finns endast för särskilda visir.
- Om regn eller vattendroppar kommer in i utrymmet mellan Pinlock® Insättningslins original och visiret, var god ta av Pinlock® Insättningslins original från visiret och torka dem. Sätt sedan tillbaka Pinlock® Insättningslins original på visiret.
- Var god ta av Pinlock® Insättningslins original då och då för underhåll. Annars kan silikonpackningen fästa sig vid visiret.
- Använd inte andra visir eller sprintar än de som är särskilt utvecklade för Pinlock® Insättningslins original.
- Vänligen inse att om du åker med ventilatorerna stängda eller använder vindluckan kan Pinlock® Insättningslins original bli immig.
- Var god ersätt Pinlock® Insättningslins original om immskyddet försämras och/eller den blir repig.
- Silikontätningen kan hamna i synfältet beroende på åkposition.

6 Avlägsna/Ersätt visir

[För att avlägsna] *Den här förklaringen gäller för den vänstra sidan när hjälmens bärs.

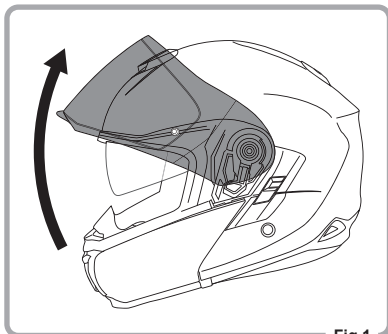


Fig.1

1. Öppna visiret så långt upp som det går.

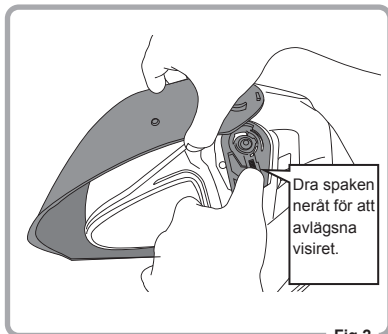


Fig.2

2. Medan spaken på spärrhaken dras neråt, dra ut visiret neråt så ena sidan av visiret avlägsnas.

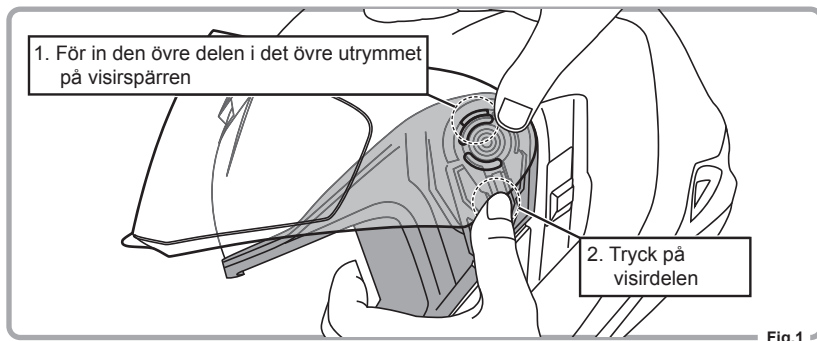
3. Upprepa samma procedur för att avlägsna andra sidan av visiret. Sedan kan hela visiret avlägsnas helt och hållet.

SWE

! VARNING

- Undvik att med våld dra i eller vrida visiret för att avlägsna det. Det kan skada visir- och spärrhakesystemet.
- Hantera det avlägsnade visiret varsamt för att inte skada det.

[För att installera] * Den här förklaringen gäller för den vänstra sidan när hjälmens bärs.



1. För in den övre delen i det övre utrymmet på visirspärren, tryck in den del av skölden som indikeras i figuren ovan så ena sidan av visiret kommer vara festsatt.
2. Upprepa samma procedur för att installera andra sidan av visiret. När installationen av visiret är klar, öppna och stäng visiret några gånger för att se till att visiret fungerar som det ska. Om det inte är några problem är visirinstallationen klar.

! VARNING

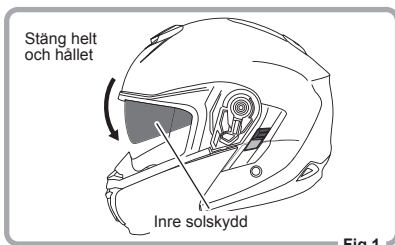
- Undvik att med våld dra i eller vrida visiret när du installerar det. Det kan skada visir- och spärrhakesystemet.
- Efter installation av visiret, se till att dra det lätt i borttagningsriktningen för att se till att det sitter som det ska. Öppna och stäng visiret några gånger också för att säkerställa att det fungerar som det ska.

! VARNING!

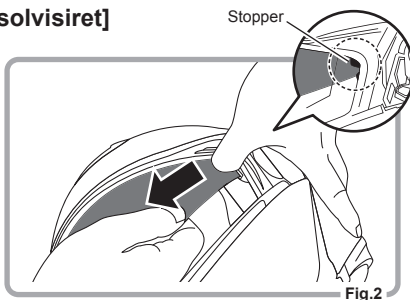
- Efter installation av visiret, se till att visiret är korrekt installerat och att det går att öppna och stänga som det ska innan åkning. Om visiret inte fungerar som det ska, eller är felinstallerat, kan det leda till att visiret inte går att öppna eller stänga eller leda till att visiret faller av under åkning, vilket innebär stor fara. Om öppnandet och stängandet inte fungerar som det ska eller om onormalt ljud hörs under dessa operationer, kontrollera stegen i installationsproceduren och repetera installationsproceduren från början.
- Visiret är förbrukningsmaterial. Om visirets yta skadas av insekter, sten, etc. kan detta försämra sikten, vilket innebär stor fara. Om visiret blir extremt smutsigt eller repas, ersätt det med ett nytt.

7 Avlägsna/Ersätt Integrerat solvisir

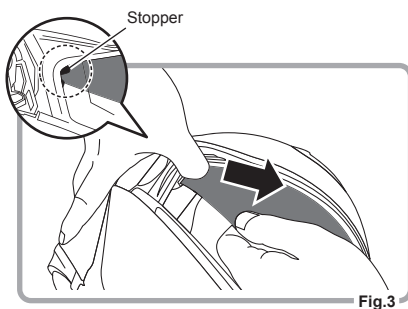
[Hur man avlägsnar det integrerade solvisiret]



1. Stäng det integrerade solvisiret helt och hållet.



2. Dra upp stoppern vid infästningen av det integrerade solskyddet, dra ut det integrerade solvisiret i pilens riktning.



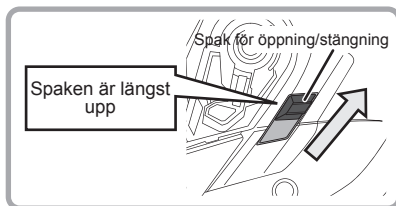
3. Följ samma procedur på andra sidan för att avlägsna det integrerade solvisiret helt och hållet.

! VARNING!

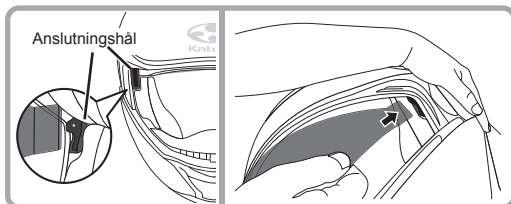
Följ proceduren ovan för att avlägsna det integrerade solvisiret. Att dra det integrerade solvisiret med tvång eller avlägsna/ersätta det på något annat sätt kan skada det integrerade solvisiret och/eller andra delar på hjälmen.

[Att fästa det integrerade solvisiret]

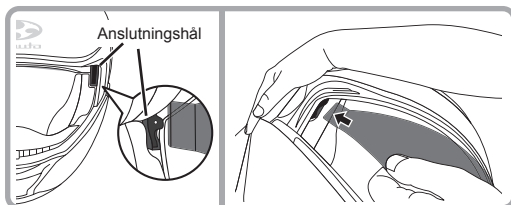
1. Kontrollera att spaken är längst upp och att det integrerade solvisiret är stängt helt och hållet.



2. Tryck in slutet på det integrerade solvisiret i anslutningshållet på hjälmen till det knacker.



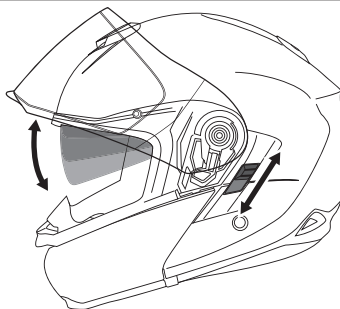
3. Placera den andra änden säkert i hålet.



SWE

! VARNING!

Öppna/stäng det inre solskyddet några gånger efter anslutning för att kontrollera att det integrerade solvisiret fungerar som det ska. Var vänlig anslut det integrerade solvisiret igen efter att ha noggrant ha läst om proceduren ovan om ett onormalt ljud hörs eller om det integrerade solvisiret inte kan öppnas/stängas ordentligt.



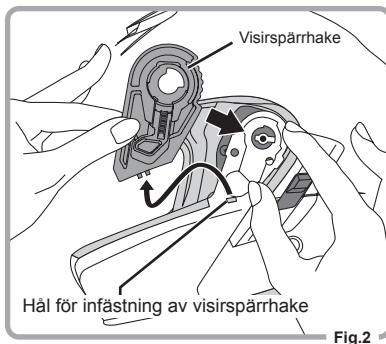
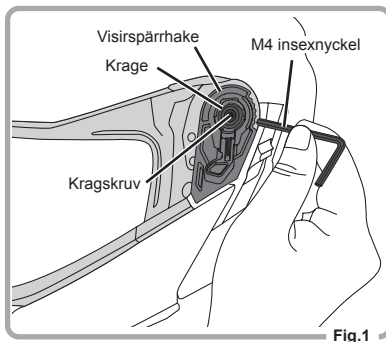
8 Avlägsna/Ersätt visirets spärrhakar

"Spärrhakarna" är den del som kontrollerar öppning/stängning och påsättning/avtagning av visiret. När visiret är helt avlägsnat genom proceduren som nämndes i 6 "Avlägsna/ Ersätt visir" kommer visirspärren fram.

[Hur man avlägsnar visirspärren]

*Den här förklaringen gäller för den vänstra sidan när hjälmens bärs.

1. Ta bort visiret. (Se 6 Avlägsna/Ersätt visir)
2. Vrid kragskruven på spärrhaken motsols med en M4 (4mm) insexnyckel och ta bort kragskruven och kragen. (Fig.1)
3. Ta bort haken på den undre sidan av spärrhaken från hålet på hakskyddet. (Fig.2)
4. Följ samma procedur för att avlägsna visirspärrhaken på andra sidan.



SWE

! VARNING

- Använd verktyg av rätt storlek för att ta bort kragskruvarna. Vrid skruven genom att sätta verktyget vertikalt mot skruven. Om skruvmejsel av fel storlek används eller om skruven vrids diagonalt kan gängorna skadas.
- Tappa inte bort de avlägsnade skruvarna.

[Hur man installerar visirspärrhaken] *Den här förklaringen gäller för den vänstra sidan när hjälmens bärs.

1. Kontrollera först sidan av visirspärrhaken (Fig. 1).

*Kragen har märkningar. Den högra sidan är märkt "R", och den vänstra "L".

2. Placera haken till visirspärren (L) i hålet på vänster sida av hakskyddet och fäst kragen (L).

3. Fäst kragsskruven medsols med en M4 (4mm) insexnyckel. Upprepa samma procedur på de andra visirspärrhakarna.

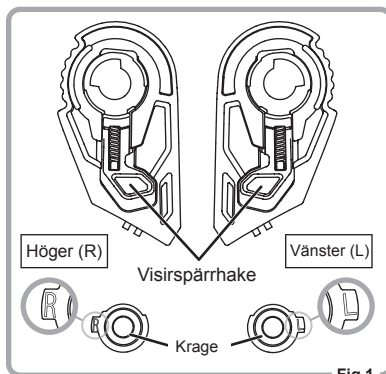


Fig.1

! VARNING!

- Dra inte åt kragsskruvarna för hårt. Att dra åt skruvarna för hårt kan skada skruvarna och andra delar.
- Dra åt kragsskruvarna genom att sätta skruvmejseln vertikalt mot skruvarna. Om skruvarna dras åt genom att sätta skruvmejseln diagonalt kan gängorna skadas.

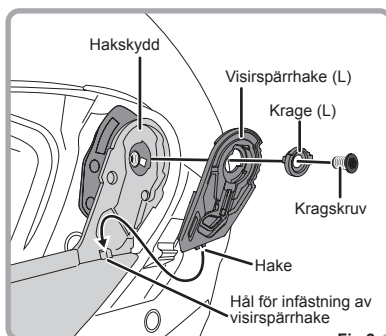


Fig.2

! VARNING!

- Visirspärrhaken är en viktig del för öppnandet/stängandet av visiret. Installera visirspärrhaken korrekt. När installationen är klar, kontrollera så att visiret kan stängas till det lägsta läget samt öppnas och stängas korrekt.
- Kontrollera och dra åt skruvarna på visirspärrhaken regelbundet. Åkning med lossade skruvar på visirspärrhaken är mycket farligt, eftersom visiret kan lossna under åkning.

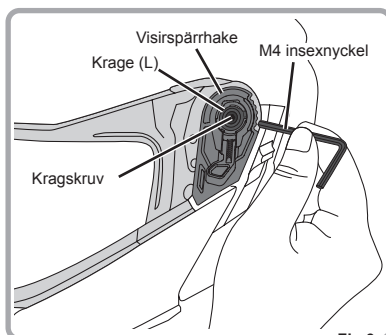


Fig.3

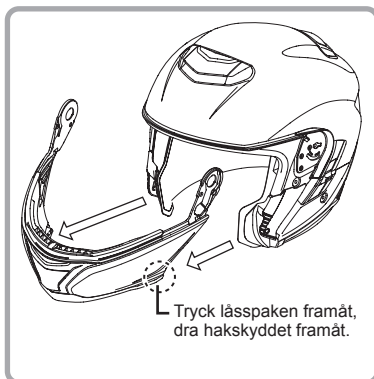
SWE

9 Avlägsna/Ersätt Hakskydd

För att underhålla hakskyddet kan det avlägsnas.

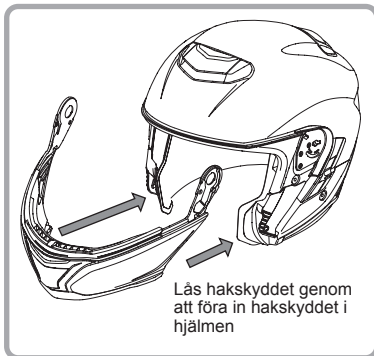
[Hur man avlägsnar hakskyddet]

1. Ta bort visiret. (Se **6** Avlägsna/Ersätt visir)
2. Avlägsna visirspärrhakar och kragar. (Se **8** Avlägsna/Ersätt visirets spärrar)
3. Placera hjälmen på ett stabilt ställe, därefter lossa hakskyddet genom att trycka låsspaken framåt och dra hakskyddet framåt. Avlägsna hakskyddet helt och hållet.



[Hur man installerar hakskyddet]

1. Lås hakskyddet genom att föra in hakskyddet i hjälmen.
2. I motsatt ordning jämfört med avlägsnandet, fäst både visirspärrhakarna och kragarna med kragskruvar, fäst därefter visiret. (Se **8** Avlägsna/Ersätt visirets spärrar och **6** Avlägsna/Ersätt visir)
3. Öppna och stäng hakskyddet några gånger för att kontrollera att alla delar sitter fast ordentligt.



SWE

! **WARNING!**

- Se till att hakskyddet är säkert installerat och kan röras som det ska innan användande av hjälmen vid åkning. Om installationen av hakskyddet är ofullständig innebär det en stor fara då det kan falla av under åkning och leda till en allvarlig olycka.
- Se till att kontrollera och dra till kragskruven regelbundet. Att åka med lösgjorda skruvar är mycket farligt eftersom visiret kan förflyttas under åkning, och det kan leda till en allvarlig olycka.

10 Avlägsna/Ersätt hakremsskydd

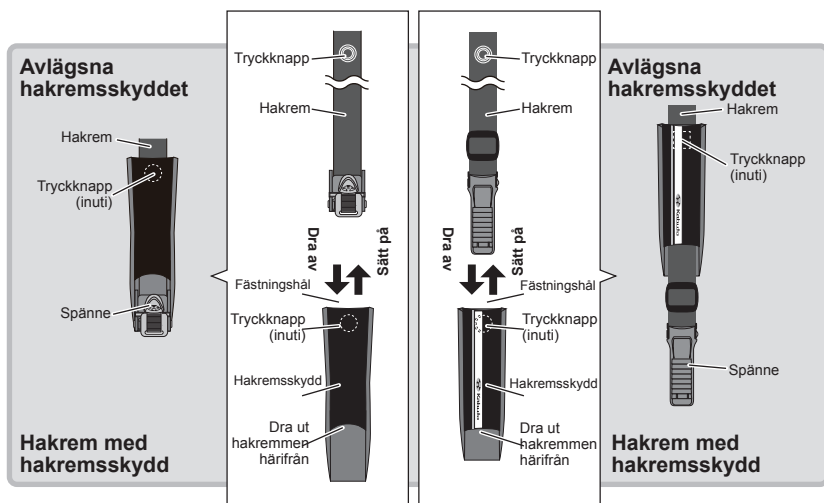
Hakremsskydd är borttagbara och tvättbara.

[Hur man lossar hakremsskydd]

1. Knäpp upp spännet på änden av varje hakrem.
2. Dra av hakremsskyddet från hakremmen för att ta av det.

[Hur man fäster hakremsskydd]

1. I bakvänd ordning jämfört med avtagningen (Var uppmärksam på hakremsskyddets riktning), låt hakremmen gå igenom från hakremsskyddets övre del.
2. Slutligen, fäst tryckknappen.



! VARNING

Var vänlig uppmärksamma hakremsskyddets sida

11 Avlägsna/Ersätt kindvadderingar

[Hur man avlägsnar kindvadderingarna]

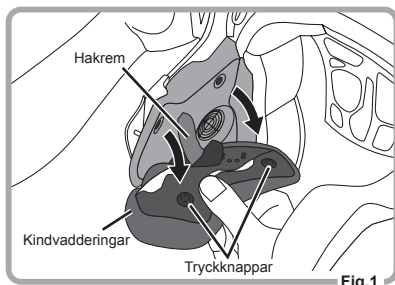


Fig.1

1. Avlägsna kindvadderingarna från 2 tryckknappar på baksidan av vadderingarna, och dra ut hakremmen från kindvadderingen.

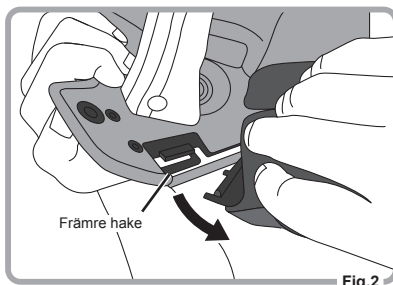


Fig.2

2. Dra ut kindvadderingarnas främre hake från hjälmens.

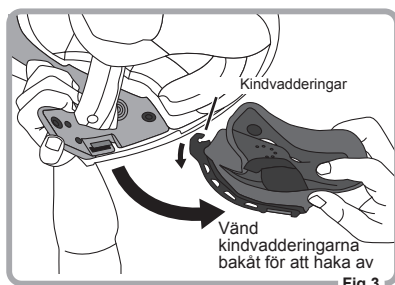
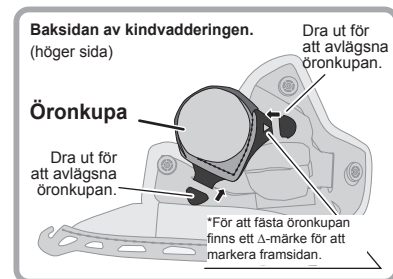


Fig.3

3. Vänd kindvadderingarna bakåt för att frigöra kindvadderingen

Notera Öronkupa

Öronkupa finns på baksidan av kindvadderingarna. Den är möjlig att avlägsna efter dina behov och din passform. Avlägsna kindvadderingen för att avlägsna öronkupan.



SWE

! VARNING!

Vid avlägsnande, se till att hålla fast basen av knapparna. Annars kommer knapparna och kindvadderingen att gå sönder.

[Hur man installerar kindvaddering]

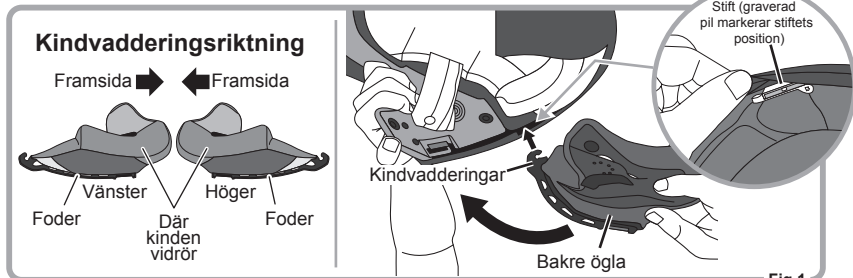


Fig.1

1. Kontrollera kindvadderingarnas sidor. Haka i den bakre ögla på kindvadderingen på stiftet inuti hjälmen (Graverad pil indikerar stiftets position inne i hjälmen.) (Fig. 1)
2. Tryck in kindvadderingens främre ögla i fästet på hjälmen. (Fig. 2)
3. Fäst de 2 spännena på baksidan av kindvadderingen. Upprepa samma procedur på de andra kindvadderingarna. (Fig. 3)

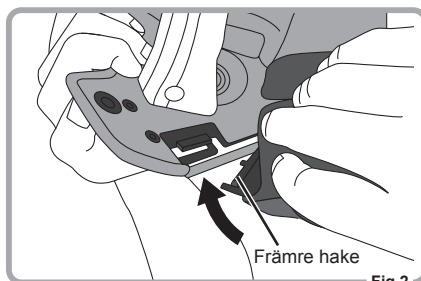


Fig.2

*Efter komplett installation, var vänlig släta ut eventuella rynkor och släta till hakremsskyddet.

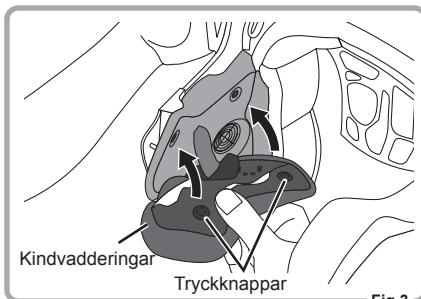


Fig.3

SWE

! VARNING!

Var noga med att se till att kindvadderingarna sitter som de ska i hjälmen innan åkning. Det är farligt att använda denna hjälm utan kindvadderingar eller att sätta fast kindvadderingarna felaktigt.

12 Avlägsna/Ersätt innervaddering

[Hur man avlägsnar innervaddering]

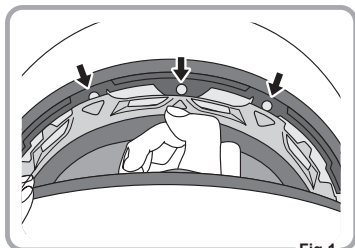


Fig.1

1. Knäpp upp tryckknapparna vid pannan genom att dra dem neråt. (Fig. 1)

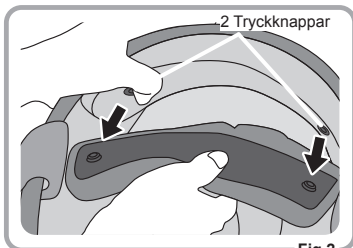


Fig.2

2. Öppna de 2 bakre tryckknapparna och därefter kan den inre kudden avlägsnas. (Fig. 2)

[Hur man installerar innervaddering]

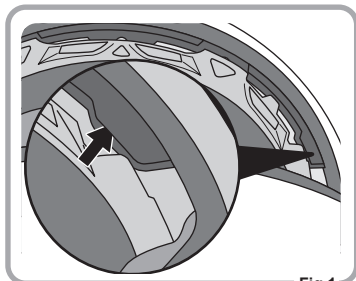


Fig.1

1. Sätt in vadderingen vid tinningarna.

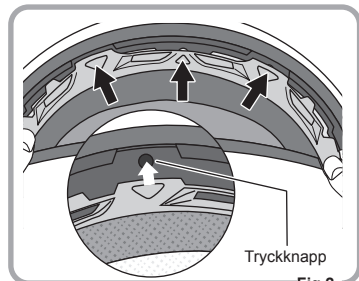


Fig.2

2. Tryck in de 3 främre tryckknapparna

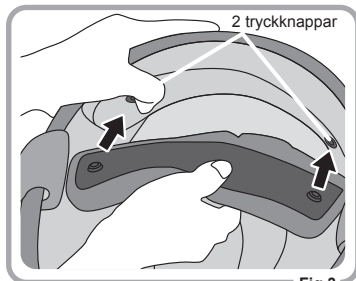


Fig.3

3. Fäst de 2 bakre tryckknapparna för att fästa kudden helt och hållet.


! OBSERVERA

- Dra försiktigt så tryckknapparna lossnar och den inre vadderingen kan tas bort. Annars kan tyget och/eller delar skadas.
- Om innervadderingen inte är korrekt installerad kan hjälmen vara instabil under åkning, vilket innebär stor fara. Fäst tryckknapparna korrekt.

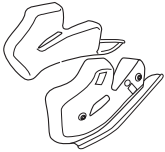
[OBS!] Utbytbara kindvadderingar, innervaddering och hakremsskydd

IBUKI innanmäten är utbytbara enligt tabellen nedan. God passform kan erhållas genom att byta ut endast kindvadderingar, etc.


IBUKI Innervaddering

	Skalstorlek	Vadderingsstorlek (Tjocklek)	Utbytbar	Inkluderat i förpackningen
	M		XS (19mm) S (15mm) M (9mm)	Utbytbara mellan storlekarna XS, S och M
L		L (12mm) XL (9mm) XXL (16mm)	Utbytbara mellan storlekarna L, XL och XXL	Innervaddering x 1 st

IBUKI Kindvadderingar

	Skalstorlek	Vadderingsstorlek (Tjocklek)	Utbytbar	Inkluderat i förpackningen
	M		XS (37mm) S (33mm) M (24mm)	Utbytbara mellan alla storlekar
L		L (29mm) XL (20mm) XXL (16mm)		

IBUKI Hakremsskydd

	Utbytbar	Inkluderat i förpackningen
	Utbytbara mellan alla storlekar	Hakremsskydd x 1 set (vänster och höger)

SWE

VIKTIGT Rengöring av innervaddering, kindvadderingar och hakremsskydd

- Hjälmens innanmäte kan tvättas i tvättmaskin. Lägg varje vaddering i ett tvättnät och tvätta dem separat.
 - Använd tvättmedel i kallt eller varmt vatten för rengöring. Använd aldrig het vatten, kemiska rengöringsmedel eller organiska lösningsmedel för rengöring av vadderingarna. Användning av sådana medel kan försämra kvaliteten och skada vadderingarna.
 - Även kommersiellt tillgängliga rengöringsmedel kan orsaka smärre missfärgning av vadderingen, beroende på vilken typ av rengöringsmedel som används. Således, tvätta varje vaddering separat så mycket som möjligt.
 - Om vadderingen tvättas i en tvättmaskin med torkningsfunktion i vilken temperaturen höjs till 50°C kan detta leda till försämrade kvalitet och att vadderingarna skadas. Använd inte sådan enhet för rengöring av vadderingen.
 - Vrid ur vadderingen direkt efter rengöring och låt den torka i skuggan så att den inte utsätts för direkt solljus. När du har säkerställt att den är torr nog, fäst den på hjälmen.
- Innervadderingen och kindvadderingen är förbrukningsvaror. Även vid normal användning kan materialet och innerstopningen slitas och försämrats, beroende på hur ofta hjälmen används. Var god ersätt vadderingarna med nya när så behövs.

13 Avlägsna/Ersätt vindlucka

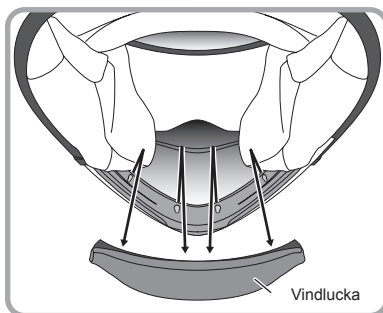
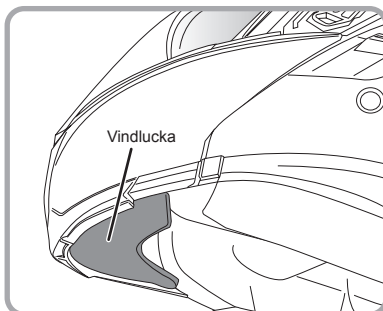
Vindluckan är inkluderad i förpackningen som ett standardtillbehör. Detta tillbehör är tänkt att minska vinden från hakpartiet under åkning. Det kan monteras och demonteras som man önskar, efter säsong och tänkt användning.

[Hur man avlägsnar vindluckan]

Ta ett stadigt tag om kanten på vindluckan och pressa den i pilens riktning enligt figuren. Sedan kommer hakarna på vindluckan avlägsnas.

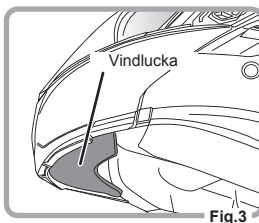
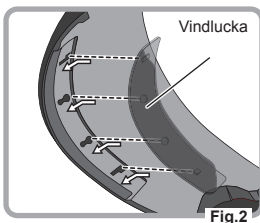
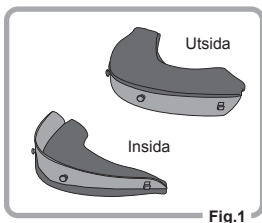
! VARNING!

Se till att hålla i hela kantdelen på vindluckan för att avlägsna. Avlägsna inte med våld. Delarna kan gå sönder.



[Hur man sätter fast vindluckan]

1. Se Fig. 1 och kontrollera vilken sida som är vilken.
2. Se Fig. 2 För in vindluckans ögla i hålen inuti hakskyddet. Följ pilriktningen för att föra in öglor.



! VARNING!

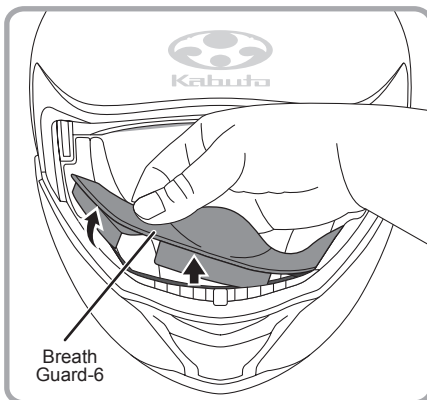
Se till att installera vindluckan ordentligt. Osäker installation kan orsaka fall av vindlucka under åkning.

14 Avlägsna/Ersätt Breath Guard-6

Breath Guard-6 kan sättas på eller tas av efter dina behov.

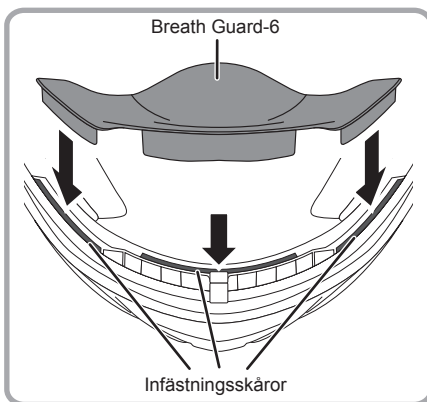
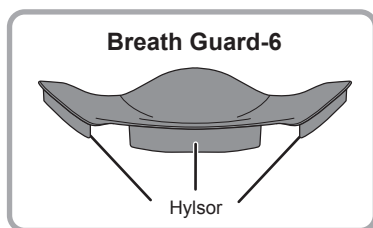
[Hur man avlägsnar Breath Guard-6]

Greppa Breath Guard-6 och dra det uppåt för att ta av det.



[Hur man installerar Breath Guard-6]

För in varje hylsa av Breath Guard-6 i hjälmens skåra.



SWE

! OBSERVERA

Använd inte bindemedel, utan följ proceduren som beskrivs ovan för att sätta på Breath Guard-6. Vissa komponenter i bindemedel kan skada hjälmens material.

Cupro/ester-komposit. Högfunktionell fiber

Högfunktionell fiber med material speciellt kompositerats med cupro och funktionell polyester erbjuder överlägsna kylgenskaper, snabb fuktabsorption och fuktavgivning samt UV-skydd.

**MOFF direkt deodoriserande fiber.**

IBUKI:s kindvaddering använder en ny luktneutraliserande fiber kallad MOFF, utvecklad med nanoteknologi som använder en ny luktelimineringsmetod som aldrig använts förut. MOFF är kommande generationens luktneutraliserande fiber, med en miljövänlig karaktär likväl som omedelbar lukteliminering och skyddande egenskaper.

[Hur man ska göra rent hakremmarna]

För att bibehålla effektiviteten hos materialet, ska MOFF tvättas försiktigt i kallt eller varmt vatten (under 35 °C, 95 °F). Torka med handduk och placera i en skuggig och ventilerad miljö. När du använder ett rengöringsmedel ska du använda en mild tvål. (Använd inte alkaliska rengöringsmedel eller liknande.)

Kontakt för frågor och reparationsönskemål

Kontakta en auktoriserad återförsäljare av Kabuto-hjälmars för frågor om produkter och förfrågningar om reparation.

Reparationsönskemål

- Kontakta en auktoriserad KABUTO-återförsäljare med dina reparationsönskemål.
- Innan du skickar tillbaka hjälmen till oss, kontakta följande adress för detaljerad information och reparationsrapport i förväg. Utan tidigare information och rapport är det möjligt att en snabb reparation inte kan genomföras.

*Efter att en hjälm skickats in för reparation kan det vara så att ditt reparationsönskemål inte accepteras, t.ex. om det bedöms att hjälmens säkerhetsprestanda inte kan säkerställas genom reparation.

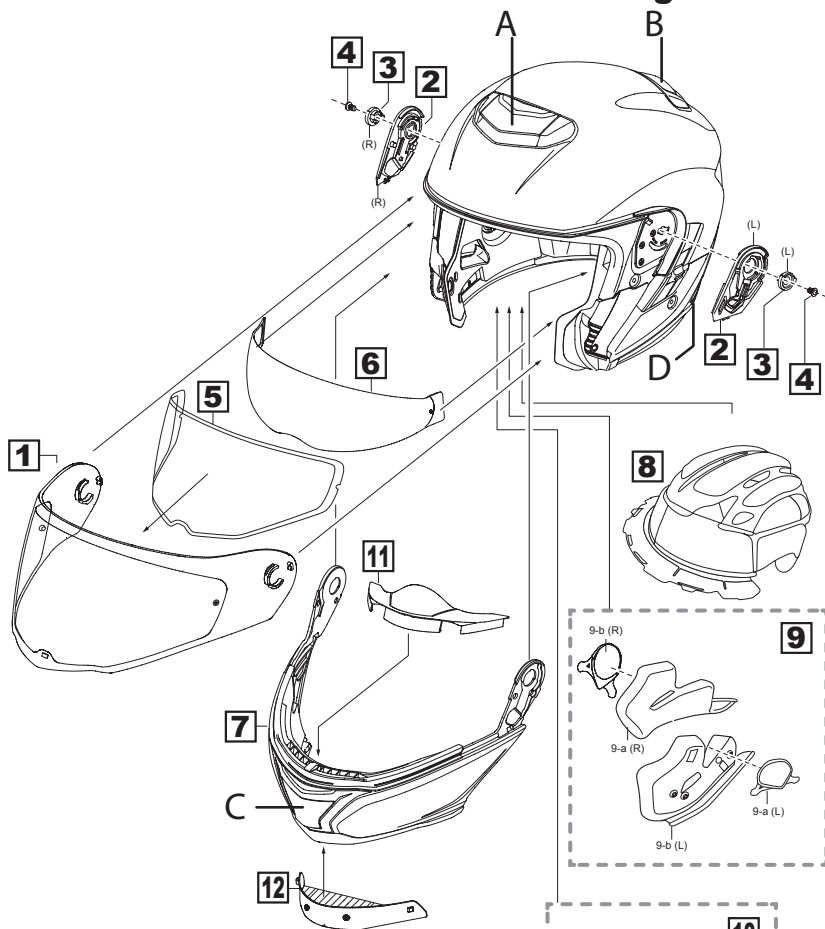
Delar som inte kan repareras

Följande delar kan inte repareras så att hjälmens prestanda kan garanteras.

- **Hjälmstomme (skal)**
- **Stötabsorberande vaddering (huvuddel, hakområde)**
- **Hakremmar inklusive touchspänne**

Kontakta auktoriserade KABUTO-återförsäljare för detaljerad information om reparation och annat.

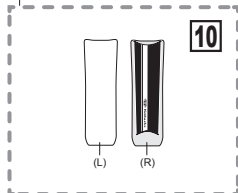
•IBUKI Reservdelslista och ersättningstabell



SWE

❗ OBSERVERA

Följande delar kan inte repareras så att hjälmens prestanda kan garanteras. •Hjälmstomme (skal)
 •Stötabsorberande vaddering •Hakremmar inklusive touchspänne. Kontakta auktoriserade KABUTO-återförsäljare för detaljerad information om reparation.



•IBUKI Reservdelar

Antal	Delar	Innehåll
1	CM-1-P Visir	CM-1-P Visir (standard: klar) x 1
2	CM-1 Visirspärrsats	CM-1 Visirspärrar (V/H) x 1
3	CM-1 Kragset	CM-1 Krage (V/H) x 1
4	CM-1 Kragskruvsats	CM-1 Kragskruv x 2
5	CM-1-P Pinlock® Insättningslins original	CM-1-P Pinlock® Insättningslins original x 1
6	CM-1 Integrerat solvisir	CM-1 Integrerat solvisir (standard: rök) x 1 st
7	IBUKI Haksydd	IBUKI Haksydd x 1
8	IBUKI Innervaddering	*se sidan 25 (XS, S, M, L, XL, XXL) innervaddering x 1
9	IBUKI Kindkuddssats	9-a: se sidan 25 (XS, S, M, L, XL, XXL) Kindkudde (V/H) x1
	IBUKI Öronkopp	9-b: IBUKI Öronkopp (V/H) x 1 9-b: IBUKI Öronkopp (V/H)
10	IBUKI Hakremssydd set	IBUKI Hakremssydd (L/R) x 1
11	Breath Guard-6	Breath Gurad-6 x 1
12	IBUKI vindlucka	IBUKI vindlucka x1

*Delarna listade ovan finns tillgängliga hos auktoriserade KABUTO-återförsäljare.

*För delar med färgvariationer, specificera önskad färg vid beställning.

*Materialen och specifikationerna kan komma att ändras utan förvarning, för ytterligare förbättring av produktens prestanda.

*Se vår webbsida för detaljer om delarna. <http://www.ogkkabuto.com>

•IBUKI reservdelar

*Dessa delar repareras på användarens bekostnad, förutom skada som beror på materialdefekter eller KABUTO-hjälmarnas utförande.

	Reservdelar och reparationer	Färg/sida	Anmärkingar
A	Huvudventilation	Varje färg/Varje sida (L/R)	Köpbar
B	Bakre ventilation.	Varje färg	Köpbar
C	Kindventilation	Varje färg	
D	Integrerat solvisir, Spak för öppning/stängning	Gemensamt inom varje färg	

*Se sidan 28 för mer information om reparationer.



Kabuto

Safety Meets Style

OGK KABUTO CO., LTD.

6-3-4, NAGATANISHI, HIGASHIOSAKA, OSAKA, 577-0016, JAPAN.

TEL:+81-6-6748-7806 FAX:+81-6-6747-8023

www.ogkkabuto.com